

スーパーダンジョンエクスプローラー エラッタ & FAQ

2016/06/2 更新

<エラッタ>

各種カード日本語対訳

◆エクスプローラーカード

【Sentinel：センチネル】

誤) チャンピオンのストラクチャに隣接するモデルはディフェンスロールにアトリビュートスター+1を加えることができる。

正) センチネルのストラクチャに隣接するモデルはディフェンスロールにアトリビュートスター+1を加えることができる。

【Secret Passage：秘密の抜け穴】

誤)
モデルがこの秘密の抜け穴のスクエアに入ったらすぐにダンジョン内の他の秘密の抜け穴に移動することができる。
ラージモデルは新たな場所へ移動するかもしくは効果を無効させても構わない。

正)
モデルがこの秘密の抜け穴のスクエアに入ったらすぐにダンジョン内の他の秘密の抜け穴に移動すること。

ラージモデルの場合は新たな場所へ移動するかもしくは秘密の抜け穴は効果を無効となる。

◆トレジャーカード

【SHADOW CROWN：シャドウクラウン】

このカードは「忘れ去られし王：フォゴットンキング」の固有のトレジャーではなく、ワードクロークやハートストーンのようなキャラクター固有ではないトレジャーとして扱うこと。

◆コマンドカードの日本語訳

コマンドカードの日本語訳がファイルに収録されていませんでした。

以下3種のカード以外はアーケードモードのルールブックには収録されていますので、参照してください。

【RECOVER：リカバー】

Remedy（レメディ）：全てのステータスエフェクトを取り除く。

Mend（メンド）：傷トークンを1つ取り除く。

【GRIND：グラインド】

Horde（ホード）：全てのディターブ状態のスポンニングポイントに対してスポウンのコマンドを実行する。

Extinction（エクステインクション）：すべてのディスターブ状態のミニオンをアクティブ状態のタイルから取り除く。

【GRIEFER：グリーファー】

Bully（ブリー）：コマンドの際、全てのモンスターはラスが一番少ないヒーローをターゲットにすること。

◆アーケードモード カードの日本語訳について

アーケードモードのカードの日本語対訳の紹介について収録されていませんでした。クラシックモードとルールは同じ物がほとんどですが、以下のカードは追加でルールを紹介します。

【EXCUTIONERS：エクスキューショナーズ】

グロビットエクスキューショナー

Death Sentence：デスセンテンス

：アーギュメント・エクスキューショナー達はアクションポイントに+1 加える。

【HOUSE OF FROG：ハウスオブフロッグ】

【BOUNDING BOOTY:バウンディングブーティー】

Surge：サージ

：サージのルールを持つモデルがレンジ内にヒーローがいない場合、追加で5スクエア最もラスの高いヒーローに向かって移動する。

【HERBALISTS：ハーバリスト】

MendX：メンドX

メンドのルールを使用する際、レンジ内にいるモンスターで最もダメージを受けているモデルに対して使用すること。その際にまずステータスエフェクトのトークンを取り除き、すべて取り除いたら傷トークンを取り除くこと。取り除けるトークンの数はX個となる。

アーケードモードルールブック

◆40P トラップについて

3段落目の文章の表記を下記のように変更すること。

誤)

4枚のシングルスクエアテンプレートのうち1枚はトラップを引いたヒーローに隣接するように、残りの3枚は好きな場所に配置します。

正)

4枚のシングルスクエアテンプレートのうち1枚はトラップを引いたヒーローに隣接するように、残りの3枚は仕掛けたトラップと同じタイル内に配置します。それぞれのトラップを4マス以内に配置することはできません。

◆ペット カードの日本語訳について

ペット ワンダーのカードの日本語対訳の紹介について収録されていませんでした。下記が「忘れ去られし王：フォゴットンキング」に収録されている各種カードの日本語訳です。

名称:ADMIRAL FUZZYBOTTOM:アドミラル ファジーボトム

タイプ:ペット ワンダー

アビリティ:スモール、マスターに ハッピーキャット のアビリティを付与する

ユニークアクション:

(青1)[Happy Cat:ハッピーキャット]:ウェーブ3、プル2

名称:LORD GRUFF:ロード グラフ

タイプ:ペット ワンダー

アビリティ:スモール、マスターに ノックダウン のアビリティを付与する

ユニークアクション:

(赤1)[Grump:グランブ(ご機嫌ナナメ)]:メレーレンジ1、ノックダウン

名称:MADAM HILDA:マダム ヒルダ

タイプ:ペット ワンダー

アビリティ:スモール、マスターに ソプラノ のアビリティを付与する

ユニークアクション:

(青1)[Soprano:ソプラノ]:レンジ6、STR vs ARM、ベイン

名称:MISS G.SNORTS:ミス.G・スノーツ

タイプ:ペット ワンダー

アビリティ:スモール、マスターに ポイズン のアビリティを付与する

ユニークアクション:

(青1)[Stink Beard Bark:スティンク ビアード バルク(臭い立つ咆哮)]:メレーレンジ、スウィープ1、ポイズン

名称:MR. CHOMPERS:ミスター チョンパース

タイプ:ペット ワンダー

アビリティ:スモール、マスターに ファイア のアビリティを付与する

ユニークアクション:

(赤1)[Poof:プーフ]:メレーレンジ、ランス3、ファイア

名称:THE COLONEL:ザ・コロネル

タイプ:ペット ワンダー

アビリティ:スモール

ユニークアクション:

(青1)【Tactical Strike:タクティカルストライク】:コロネルのマスターは直ちに1回のベーシック オフェンシブアクションを行う。

◆追加キャラクター カードの日本語訳について

2016年5月5日開催のゲームマーケット2016春にて先行販売したキャラクターの日本語対訳の一部が抜けていました。

下記がそれぞれのキャラクターの日本語訳になります。

なお、下記にが印刷用サイズ用の文章です。

(※2016年6月4日以降の発売分は訂正済みです。)

ディープルート ウルフライダー ユニークアクション

【Glimmerberry Juice：グリマーベリージュース】

オフンスロールが行われた後すぐに飲む。対象の敵モデルは、彼らの最後のオフンスロールから全てのダイスを振りなおさなければならない。

【Glimmerberry Juice：グリマーベリージュース】

オフンスロールが行われた後すぐに飲む。対象の敵モデルは、彼らの最後のオフンスロールから全てのダイスを振りなおさなければならない。

ワンダリングミンストレル・吟遊詩人 ユニークアクション

【Jaunty Tune：陽気な旋律】

アーギュメント・オーラ2、全てのオフンスロールに青ダイス+1

【Jaunty Tune：陽気な旋律】

アーギュメント・オーラ2、全てのオフンスロールに青ダイス+1

カースドキャプテン（キャプテン R ヒーローカード） ユニークアクション

【Treasure Map：財宝の地図】

宝箱を開けた後にすぐに飲むことで、トレジャーカードをさらに追加1枚引くことができる。

【Treasure Map：財宝の地図】

宝箱を開けた後にすぐに飲むことで、トレジャーカードをさらに追加1枚引くことができる。